

Legislația proprietății intelectuale

Ediție îngrijită și adnotată de
Conf. univ. dr. Doru Trăilă

Actualizată la data de
1 octombrie 2024

Editura
Stamangiu
2024

Capitolul al III-lea. Desene și modele

16. Legea nr. 129/1992

privind protecția desenelor și modelelor

republicată^[1] în
M. Of. nr. 428 din 9 mai 2024

Cuprins	Art.
Capitolul I. Dispoziții generale	1-5
Capitolul II. Condiții pentru protecția desenelor și modelelor	6-9
Capitolul III. Înregistrarea și eliberarea titlului de protecție	10-29
Capitolul IV. Drepturi și obligații	30-43
Capitolul V. Desenele și modelele comunitare	44-47
Capitolul VI. Atribuțiile Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci în domeniul protecției desenelor și modelelor	48-49
Capitolul VII. Răspunderi și sancțiuni	50-56

Capitolul I. Dispoziții generale

Art. 1. (1) Drepturile asupra desenelor și modelelor sunt dobândite și protejate în România prin înregistrare la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, denumit în continuare *O.S.I.M.*, în condițiile prezentei legi.

(2) Prezenta lege se aplică desenelor și modelelor ce fac obiectul unei înregistrări sau solicitări de înregistrare în România ori care își produc efectele în România, ca urmare a unei protecții comunitare^[2] sau internaționale.

(3) Străinii cu domiciliul sau sediul în afara teritoriului României beneficiază de prevederile prezentei legi în condițiile convențiilor internaționale privind desenele și modelele, la care România este parte.

Notă. Potrivit art. 2625 din Codul civil referitor la legea aplicabilă dreptului de proprietate industrială, „Nașterea, conținutul și stingerea dreptului de proprietate industrială sunt supuse legii statului unde s-a efectuat depozitul ori înregistrarea sau unde s-a depus cererea de depozit ori de înregistrare”.

Art. 2. În înțelesul prezentei legi, termenii sau expresiile de mai jos se definesc după cum urmează:

a) *Aranjamentul de la Haga* – Aranjamentul privind depozitul internațional de desene și modele industriale, adoptat la Haga la 6 noiembrie 1925, cu modificările și completările ulterioare, la care România a aderat prin Legea nr. 44/1992;

b) *autor* – persoana fizică sau un grup de persoane fizice constituit pe baza unei înțelegeri, care a creat desenul sau modelul;

c) *certificat de înregistrare* – titlul de protecție acordat de O.S.I.M. pentru desenele și modelele înregistrate;

^[1] Republicată în temeiul art. VI alin. (2) din Legea nr. 30/2024 pentru modificarea Legii nr. 84/1998 privind mărcile și indicațiile geografice, a Legii nr. 129/1992 privind protecția desenelor și modelelor, precum și a Legii nr. 64/1991 privind brevetele de invenție, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 173 din 4 martie 2024, dându-se textelor o nouă numerotare.

Legea nr. 129/1992 a mai fost republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 242 din 4 aprilie 2014.

^[2] *N.r.* În urma Tratatului de la Lisabona (J.O. C 306 din 17 decembrie 2007), intrat în vigoare la 1 decembrie 2009, termenii „Comunitatea” sau „Comunitatea Europeană” au fost înlocuiți cu „Uniunea”, cuvintele „Comunităților Europene” sau „ale CEE” cu „(ale) Uniunii Europene”, iar adjectivul „comunitar” cu „a/al/ai/ale Uniunii”. În tot cuprinsul Legii nr. 129/1992, acolo unde este cazul, trebuie avut în vedere acest aspect.

d) *desen sau model* – aspectul exterior al unui produs sau al unei părți a acestuia, redat în două sau trei dimensiuni, rezultat din combinația dintre principalele caracteristici, îndeosebi linii, contururi, culori, formă, textură și/sau materiale ale produsului în sine și/sau ornamentația acestuia;

e) *desen sau model comunitar* – desenul sau modelul protejat în condițiile Regulamentului nr. 6/2002/CE, publicat în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene L nr. 3 din 5 ianuarie 2002, de către Oficiul pentru Armonizare în Piața Internă^[1], cu efect pe întregul teritoriu al Comunităților Europene;

f) *detalii nesemnificative* – acele elemente grafice sau de formă, care nu determină caracterul individual al desenului sau modelului;

g) *înregistrare* – modul de dobândire a drepturilor asupra desenelor și modelelor în temeiul prezentei legi sau al convențiilor internaționale la care România este parte;

h) *mandatar autorizat* – persoana care exercită profesia de avocat sau de consilier în proprietate industrială și care poate reprezenta o parte interesată în procedurile în fața O.S.I.M.;

i) *produs* – orice articol obținut printr-un proces industrial sau artizanal, conținând printre altele și elemente concepute spre a fi asamblate într-un produs complex, ambalaje, forme de prezentare, aranjamente, simboluri grafice, caractere tipografice; programele de calculator nu sunt considerate produs;

j) *produs complex* – un produs compus din elemente multiple ce pot fi înlocuite de o manieră care să permită dezasamblarea și reasamblarea produsului;

k) *solicitant* – persoana fizică sau juridică ce solicită la O.S.I.M. înregistrarea, respectiv eliberarea unui certificat de înregistrare a unui desen sau model;

l) *titular* – persoana fizică sau juridică căreia îi aparțin drepturile conferite prin înregistrarea desenului sau modelului și pentru care se eliberează certificatul de înregistrare.

Art. 3. (1) Dreptul la eliberarea certificatului de înregistrare aparține autorului desenului sau modelului ori succesorului său în drepturi, pentru desenele și modelele create în mod independent.

(2) În cazul în care mai multe persoane au creat în mod independent un desen sau model, dreptul la eliberarea certificatului de înregistrare aparține persoanei care a depus prima cererea de înregistrare.

(3) În cazul în care desenul sau modelul a fost creat ca urmare a unor contracte cu misiune creativă sau de către salariați, în cadrul atribuțiilor de serviciu, dreptul aparține persoanei care l-a comandat.

Art. 4. Până la proba contrară, solicitantul este prezumat a avea dreptul la eliberarea certificatului de înregistrare a desenului sau modelului.

Art. 5. (1) Drepturile asupra unui desen sau model dobândite conform prezentei legi nu prejudiciază drepturile asupra desenelor sau modelelor neînregistrate, mărcilor și altor semne distinctive, brevetelor de invenție și modelelor de utilitate, caracterelor tipografice, topografiilor de produse semiconductoare.

(2) Protecția desenului sau modelului înregistrat în conformitate cu prezenta lege nu exclude și nu prejudiciază protecția prin drept de autor a acestuia.

Capitolul II. Condiții pentru protecția desenelor și modelelor

Art. 6. (1) Obiectul cererii poate fi înregistrat în măsura în care constituie un desen sau model, în sensul art. 2, este nou și are un caracter individual.

(2) Un desen sau model este considerat nou dacă niciun desen ori model identic nu a fost făcut public înaintea datei de depunere a cererii de înregistrare sau, dacă a fost revendicată prioritatea, înaintea datei de prioritate.

(3) Se consideră că desenele sau modelele sunt identice dacă trăsăturile lor caracteristice diferă numai în ceea ce privește detaliile nesemnificative.

^[1] N.r. În prezent, Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO), aspect care trebuie avut în vedere în tot cuprinsul Legii nr. 129/1992, acolo unde este cazul.

(4) Se consideră că un desen sau model are caracter individual dacă impresia globală pe care o produce asupra utilizatorului avizat este diferită de cea produsă asupra unui asemenea utilizator de orice desen ori model făcut public înaintea datei de depunere a cererii de înregistrare sau, dacă a fost revendicată prioritatea, înaintea datei de prioritate.

(5) La evaluarea caracterului individual trebuie să se ia în considerare gradul de libertate a autorului în elaborarea desenului sau modelului.

(6) Dacă un desen sau model aplicat la un produs ori încorporat într-un produs constituie o parte componentă a unui produs complex, acesta va fi considerat nou și având caracter individual numai dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

a) partea componentă, odată încorporată în produsul complex, rămâne vizibilă pe durata utilizării normale a acestuia; *utilizare normală* înseamnă utilizarea de către beneficiar, fără a include întreținerea sau reparațiile;

b) caracteristicile vizibile ale părții componente îndeplinesc ele însele condițiile privind noutatea și caracterul individual.

Art. 7. (1) În sensul aplicării art. 6, se consideră că un desen sau model a fost făcut public dacă a fost publicat ori dezvăluit în alt mod, expus, utilizat în comerț, cu excepția situațiilor în care aceste evenimente nu ar fi putut, în mod rezonabil și în cadrul activității obișnuite, să devină cunoscute cercurilor specializate din sectorul în cauză care acționează în cadrul Uniunii Europene înainte de data de depunere a cererii de înregistrare sau, dacă a fost invocată o prioritate, înaintea datei de prioritate. Cu toate acestea, nu se va considera că desenul sau modelul a fost făcut public pentru simplul motiv că a fost dezvăluit unei terțe persoane în condiții explicite sau implicite de confidențialitate.

(2) În aplicarea art. 6 alin. (2) și (4), divulgarea nu este luată în considerare dacă desenul sau modelul pentru care se solicită protecție a fost făcut public:

a) de către autor sau succesorul său în drepturi ori de către un terț pe baza informațiilor furnizate sau actelor îndeplinite de autor sau succesor;

b) în perioada de 12 luni precedând data de depozit a cererii de înregistrare sau, dacă o prioritate este revendicată, la data de prioritate.

(3) Dispozițiile alin. (2) sunt aplicabile și în situația în care desenul sau modelul a fost făcut public, ca urmare a unui abuz în legătură cu autorul sau succesorul său.

Art. 8. (1) Desenul sau modelul care este determinat exclusiv de o funcție tehnică nu poate fi înregistrat.

(2) Nu poate fi înregistrat un desen sau model care trebuie reprodus în forma și la dimensiunile exacte, pentru a permite ca produsul în care acesta este încorporat sau căruia îi este aplicat să fie conectat mecanic ori amplasat, în jurul sau pe un alt produs, astfel încât fiecare produs să își poată îndeplini funcția proprie.

(3) Poate fi înregistrat un desen sau model care permite asamblări sau conexiuni multiple între produsele interschimbabile în cadrul unui sistem modular.

Art. 9. Sunt excluse de la protecție desenele sau modelele contrare ordinii publice sau bunelor moravuri.

Capitolul III. Înregistrarea și eliberarea titlului de protecție

Art. 10. (1) Cererea de înregistrare a unui desen sau model trebuie să cuprindă:

- a) solicitarea de înregistrare a desenului sau modelului;
- b) datele de identificare a solicitantului;
- c) numărul de desene sau modele pentru care se solicită protecția;
- d) indicarea produselor în care este încorporat desenul sau modelul, dacă este cazul;
- e) descrierea elementelor noi, caracteristice desenului sau modelului pentru care se solicită protecția, așa cum apar în reprezentările grafice depuse;
- f) numele autorilor sau o declarație pe răspunderea solicitantului că autorii au renunțat la dreptul de a fi menționați în cerere și/sau în publicațiile desenului sau modelului;

g) reprezentările grafice ale desenului sau modelului, în 3 exemplare.

(2) Cererea de înregistrare mai poate conține, după caz, și alte elemente care nu condiționează data depozitului reglementar:

a) datele de identificare a mandatarului autorizat, în cazul în care acesta a fost desemnat în cererea de înregistrare;

b) actele de prioritate, în cazul în care se invocă una dintre prioritățile prevăzute la art. 16 și 17;

c) solicitarea amânării publicării;

d) procura de reprezentare în fața O.S.I.M.;

e) declarația indicând informațiile care, după cunoștința solicitantului, permit să se dovedească îndeplinirea condițiilor de acordare a protecției desenului sau modelului pentru care se solicită înregistrarea.

Art. 11. (1) Reprezentările grafice trebuie să redea complet desenul sau modelul care face obiectul cererii de înregistrare, astfel încât caracteristicile sale estetice să fie evidențiate. În caz contrar, cererea de înregistrare se respinge. Reprezentările grafice trebuie să fie de o calitate suficientă, pentru ca toate detaliile desenului sau modelului să fie evidențiate și publicarea să fie posibilă.

(2) În cazul unui desen, reprezentările grafice pot fi însoțite de 3 specimene.

(3) Nu se admit la înregistrare desene sau modele reprezentate grafic în mod schematic sau de principiu.

Art. 12. (1) Cererea de înregistrare și descrierea, prezentate conform art. 10 și redactate în limba română, însoțite de reprezentările grafice ale desenului sau modelului ori, după caz, de specimene, se depun la O.S.I.M. și constituie depozitul reglementar.

(2) O.S.I.M. înregistrează cererea dacă sunt depuse minimum următoarele: o cerere care să conțină solicitarea de înregistrare a desenului sau modelului, datele de identificare a solicitantului și reprezentările grafice sau specimenele, într-un exemplar.

(3) Dacă în termen de două luni de la data depunerii cererii de înregistrare conform alin. (2) nu sunt depuse completările necesare pentru constituirea depozitului reglementar conform alin. (1), cererea de înregistrare se respinge.

(4) Data depozitului reglementar este data la care au fost depuse documentele prevăzute la alin. (2) sau data care rezultă din tratatele ori convențiile privind desenele sau modelele la care România este parte.

(5) Cererea de înregistrare având dată de depozit se înscrie în Registrul cererilor depuse.

(6) Registrul cererilor depuse poate să fie realizat atât pe format hârtie, cât și în format electronic.

Art. 13. (1) În procedurile în fața O.S.I.M. solicitantul înregistrării sau succesorul său în drepturi poate fi reprezentat de un consilier în proprietate industrială autorizat.

(2) Pentru persoanele care nu au domiciliul sau sediul pe teritoriul României, reprezentarea conform alin. (1) este obligatorie, cu excepția depunerii cererii.

Art. 14. (1) Un depozit multiplu poate cuprinde mai multe desene sau modele ale aceleiași categorii de produse, în conformitate cu clasificarea internațională a desenelor și modelelor.

(2) Desenele și modelele care fac obiectul unui depozit multiplu trebuie să satisfacă o regulă de unitate de concepție, de unitate de producție sau de unitate de utilizare ori trebuie să aparțină aceluiasi ansamblu sau aceleiași compoziții de articole.

Art. 15. Depozitul reglementar asigură solicitantului un drept de prioritate, cu începere de la data constituirii acestuia, față de orice alt depozit ulterior privind același desen sau model.

Art. 16. (1) Persoanele fizice sau persoanele juridice ale statelor părți la convențiile la care România este parte beneficiază de un drept de prioritate de 6 luni, cu începere de la data primului depozit, dacă solicită protecția în acest termen, pentru același desen sau model.

(2) Se recunoaște un drept de prioritate de 6 luni, întemeiat pe un depozit de model de utilitate.

Art. 17. Dacă solicitantul a prezentat anumite produse și servicii în cadrul unei expoziții internaționale oficiale sau oficial recunoscute, în sensul Convenției privind expozițiile internaționale, semnată

la Paris la data de 22 noiembrie 1928, ratificată de România prin Legea nr. 246/1930, cu modificările și completările ulterioare, organizată pe teritoriul României sau într-un stat membru al Convenției de la Paris pentru protecția proprietății industriale, în forma revizuită la Stockholm la 14 iulie 1967, și dacă o cerere de înregistrare a desenului sau modelului sub care au fost prezentate aceste produse a fost depusă la O.S.I.M. într-un termen de 6 luni de la data prezentării în expoziție, solicitantul va beneficia de un drept de prioritate de la data introducerii produsului în expoziție; această perioadă nu prelungește termenul de prioritate prevăzut la art. 16.

Art. 18. Prioritățile prevăzute la art. 16 și 17 sunt recunoscute dacă sunt invocate odată cu depunerea cererii și dacă în termen de 3 luni de la data depunerii cererii se confirmă prin acte de prioritate.

Art. 19. (1) Cererile de înregistrare depuse la O.S.I.M. vor fi supuse unei examinări preliminare din care să rezulte:

- a) îndeplinirea condițiilor de formă ale cererii, prevăzute la art. 10 alin. (1);
- b) îndeplinirea condițiilor prescrise pentru reprezentările grafice, prevăzute la art. 11;
- c) îndeplinirea condițiilor prescrise pentru celelalte documente sau acte anexate la cerere, prevăzute la art. 10 alin. (2);

d) achitarea taxelor în termenul și cuantumul prevăzute de lege.

(2) În cazul în care neregularitățile nu sunt remediate în termenul acordat de O.S.I.M., cererea se va respinge sau, după caz, nu se va recunoaște prioritatea.

(3) Dacă se constată neregularități, acestea se notifică solicitantului, acordându-i-se un termen necesar pentru remedieri.

(4) Cererile care nu îndeplinesc condițiile de depozit multiplu se vor diviza de către solicitant, la cererea O.S.I.M.

(5) Solicitantul are obligația să divizeze cererea în termenul acordat de O.S.I.M., constituind câte un depozit reglementar pentru fiecare grup de desene sau modele care îndeplinesc condițiile prevăzute la art. 14.

(6) În cazul în care solicitantul nu divizează cererea în termenul acordat, O.S.I.M. divizează din oficiu cererea în mai multe cereri divizate și va lua în examinare numai prima cerere, respingându-le pe celelalte.

(7) Cererile divizate nu pot fi depuse decât pentru elementele care nu depășesc conținutul cererii inițiale. Cererile divizate sunt considerate ca fiind depuse la data de depozit a cererii inițiale.

Art. 20. (1) Cererea de înregistrare a desenului sau modelului, precum și reproducerea, fotografia sau reprezentarea grafică a acestuia se publică în Buletinul oficial de proprietate industrială al O.S.I.M., în format electronic, în termen de maximum 4 luni de la data constituirii depozitului reglementar, în alb-negru sau, la cerere, în culori.

(2) Publicarea prevăzută la alin. (1) poate fi amânată, la cererea solicitantului, pe o perioadă care nu poate depăși 30 de luni, calculată de la data depunerii cererii sau de la data priorității, când aceasta a fost invocată.

(3) Publicarea cererilor internaționale de către Organizația Mondială a Proprietății Intellectuale este considerată a publicare conform alin. (1).

Art. 21. (1) Persoanele interesate pot face opoziții scrise la O.S.I.M. privind cererea de înregistrare a desenului sau modelului, în termen de două luni de la data publicării acestuia, pentru motivele prevăzute la art. 22 alin. (3).

(2) O.S.I.M. notifică solicitantului cererii opoziția formulată, indicând numele persoanei care a formulat-o, precum și motivele opoziției privind înregistrarea desenului sau modelului.

(3) În termen de două luni de la data notificării opoziției, solicitantul poate prezenta punctul său de vedere.

(4) Opoziția formulată cu privire la cererea de desen sau model publicată se soluționează de către o comisie din cadrul Serviciului desene și modele în termen de 3 luni de la depunere. Comisia emite un raport de admitere sau de respingere a opoziției, care va fi avut în vedere la examinarea de fond.

(5) Soluționarea opoziției poate fi suspendată în următoarele situații:

a) când se bazează pe o cerere de înregistrare a unui desen sau model, până la luarea unei hotărâri cu privire la aceasta;

b) desenul sau modelul opus face obiectul unei acțiuni în anulare, până la soluționarea definitivă a cauzei.

Art. 22. (1) Cererile de înregistrare a desenelor sau modelelor se examinează de către Comisia de examinare a desenelor și modelelor. Comisia hotărăște, după caz, înregistrarea sau respingerea desenului sau modelului, în termen de 12 luni de la data publicării cererii, ori poate lua act de renunțarea la cerere sau de retragerea acesteia. Comisia va lua hotărârea de înregistrare a desenului sau modelului pe baza unui raport de examinare și în conformitate cu prevederile art. 2, 6 și 7.

(2) Înregistrarea desenelor sau modelelor se face în Registrul desenelor și modelelor și se publică în Buletinul oficial de proprietate industrială al O.S.I.M.

(3) Cererea de înregistrare a unui desen sau model va fi respinsă sau înregistrarea va fi anulată pentru următoarele motive:

a) nu sunt îndeplinite prevederile art. 2, 6 și 7;

b) obiectul cererii se încadrează în prevederile art. 8 și 9;

c) încorporează, fără acordul titularului, o operă protejată prin Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, republicată, cu modificările și completările ulterioare, sau orice alt drept de proprietate industrială protejat;

d) constituie o utilizare improprie a oricăruia dintre obiectele menționate în lista cuprinsă în art. 6 ter din Convenția de la Paris pentru protecția proprietății industriale, în forma revizuită la Stockholm la 14 iulie 1967, la care România a aderat prin Decretul nr. 1.177/1968, sau o utilizare abuzivă a emblemelor și stemelor, altele decât cele menționate în art. 6 ter din convenție;

e) solicitantul nu a făcut dovada că este persoană îndreptățită la înregistrarea desenului sau modelului în sensul art. 3;

f) desenul sau modelul este în conflict cu un desen sau model anterior care a făcut obiectul unei divulgări publice după data de depozit a cererii de înregistrare sau după data de prioritate, dacă o prioritate este revendicată, și care este protejat de la o dată anterioară prin înregistrarea unui desen sau model comunitar ori printr-o cerere de înregistrare a unui desen sau model comunitar, sau prin înregistrarea unui desen sau model în România ori printr-o cerere de obținere a protecției în România;

g) desenul sau modelul folosește un semn distinctiv ce conferă titularului semnului dreptul de a interzice această utilizare.

(4) Când un desen sau model a fost respins la înregistrare ori când un drept asupra unui desen sau model a fost declarat nul în temeiul alin. (3), desenul sau modelul poate fi înregistrat ori dreptul asupra desenului poate fi menținut într-o formă modificată, dacă în acea formă cerințele de protecție vor fi îndeplinite, iar identitatea desenului sau modelului va fi păstrată. Înregistrarea sau menținerea într-o formă modificată poate să includă înregistrarea însoțită de o renunțare parțială din partea deținătorului dreptului asupra desenului sau modelului ori de înregistrarea în Registrul desenelor și modelelor a hotărârii judecătorești a instanței care a pronunțat nulitatea parțială a dreptului asupra desenului sau modelului.

(5) Dreptul asupra unui desen poate fi declarat nul chiar după ce a expirat sau s-a renunțat la el.

(6) În examinarea cererii, se vor lua în considerare fondul documentar de desene și modele existent la O.S.I.M., înregistrările internaționale de desene și modele la Organizația Mondială a Proprietății Intelectuale, desenele/modelele comunitare, precum și orice alte documente relevante pentru procedurile de examinare depuse de persoanele interesate. În procedurile de examinare, O.S.I.M. poate solicita orice completări necesare, iar în cazul desenelor, chiar specimene.

(7) Dispozițiile prezentei legi se aplică și cererilor internaționale depuse conform Aranjamentului de la Haga, care își extind efectele lor în România, în afară de cazul în care nu se prevede altfel.

Art. 23. Dacă înregistrarea unui desen sau model, reînnoirea înregistrării acestuia sau înscrierea unei modificări în Registrul de desene și modele a fost afectată, în mod evident, din eroare materială, O.S.I.M. poate, în termen de 3 luni cu începere de la data înregistrării sau de la data înscrierii,

să revoce înregistrarea, reînnoirea sau înscrierea modificării efectuate. Hotărârea de revocare, motivată, se comunică persoanelor interesate în termen de 30 de zile.

Art. 24. (1) Hotărârile privind cererile de înregistrare a desenului sau modelului pot fi contestate, în scris și motivat, la O.S.I.M., în termen de 30 de zile de la comunicare.

(2) Contestația va fi examinată, în termen de cel mult 3 luni de la depunerea contestației, de către Comisia de contestații din Departamentul de apeluri al O.S.I.M.

Art. 25. (1) Hotărârea Comisiei de contestații se comunică părților în termen de 30 de zile de la pronunțare și poate fi atacată cu contestație la Tribunalul București, în termen de 30 de zile de la comunicare. Hotărârea este supusă numai apelului.

(2) Hotărârile Comisiei de contestații rămase definitive se publică în Buletinul oficial de proprietate industrială al O.S.I.M., în termen de 60 de zile de la pronunțarea hotărârii.

(3) În fața Comisiei de contestații părțile se pot prezenta personal sau pot fi reprezentate prin avocat, prin consilier juridic sau printr-un consilier în proprietate industrială autorizat.

Art. 26. Toate hotărârile luate în cadrul O.S.I.M. vor fi motivate.

Art. 27. Eliberarea certificatelor de înregistrare de desene sau modele de către O.S.I.M. se face în temeiul hotărârilor de admitere a cererii de înregistrare a desenelor sau modelelor, în termen de 30 de zile de la data la care hotărârea de admitere a rămas definitivă și irevocabilă^[1].

Art. 28. (1) Procedurile privind cererile de înregistrare de desene și modele și certificatele de înregistrare sunt supuse taxelor, în cuantumul și la termenele stabilite conform legii. Taxele se plătesc în contul O.S.I.M.

(2) Taxele datorate de persoanele fizice și persoanele juridice cu domiciliul sau, după caz, cu sediul în străinătate se plătesc în valută în contul O.S.I.M.

(3) Neplata taxelor la termenele legale atrage neefectuarea procedurii respective sau respingerea cererii de înregistrare a desenului ori modelului.

Art. 29. (1) Solicitantul sau titularul certificatului de înregistrare care, din motive de forță majoră, nu a putut să respecte un termen privind procedurile în fața O.S.I.M. este repus în termen, dacă prezintă o cerere motivată, în termen de 60 de zile de la încetarea cauzei care l-a împiedicat să acționeze, dar nu mai târziu de un an de la expirarea termenului nerespectat.

(2) Dispozițiile alin. (1) nu se aplică în următoarele situații:

- a) invocarea priorității conform art. 16-18;
- b) plata taxelor de înregistrare și publicare;
- c) înregistrarea unei opoziții conform art. 21;
- d) formularea contestațiilor conform art. 24.

(3) Cererea de repunere în termen va fi însoțită de dovada privind plata taxei legale.

Capitolul IV. Drepturi și obligații

Art. 30. Pe întreaga durată de valabilitate a înregistrării desenelor sau modelelor, titularul are un drept exclusiv de a le utiliza și de a împiedica utilizarea lor de o terță parte care nu dispune de consimțământul său. Titularul are dreptul de a interzice terților să efectueze, fără consimțământul său, următoarele acte: reproducerea, fabricarea, comercializarea ori oferirea spre vânzare, punerea pe piață, importul, exportul sau folosirea unui produs în care desenul sau modelul este încorporat ori la care acesta se aplică sau stocarea unui astfel de produs în aceste scopuri.

Art. 31. (1) Întinderea protecției este determinată de reprezentările grafice ale desenelor sau modelelor înregistrate.

^[1] N.r. Potrivit art. 8 din Legea nr. 76/2012 pentru punerea în aplicare a Legii nr. 134/2010 privind Codul de procedură civilă (M. Of. nr. 365 din 30 mai 2012), „De la data intrării în vigoare a Codului de procedură civilă, referirile din cuprinsul actelor normative la hotărârea judecătorească «definitivă și irevocabilă» sau, după caz, «irevocabilă» se vor înțelege ca fiind făcute la hotărârea judecătorească «definitivă»”.

(2) Protecția acordată unui desen sau model în baza prezentei legi se extinde la orice desen sau model care nu produce o impresie vizuală globală diferită asupra unui utilizator avizat.

(3) La stabilirea sferei de protecție se ia în considerare gradul de libertate a autorului în realizarea desenului sau modelului.

Art. 32. Drepturile conferite la art. 30 nu se exercită în privința:

a) actelor efectuate exclusiv în scop personal și necomercial, experimental, de cercetare sau învățământ, cu condiția ca aceste acte să nu prejudicieze exploatarea normală a desenelor sau modelelor și să se menționeze sursa;

b) activităților de reproducere în domeniul cercetării sau învățământului, în scopul citării ori predării, cu condiția ca aceste activități să fie compatibile cu practica comercială loială, să nu aducă atingere în mod nedrept exploatării normale a desenului sau modelului și ca sursa să fie menționată;

c) echipamentelor aflate pe vehicule de transport maritim sau aerian înregistrate într-o altă țară, atunci când acestea intră temporar pe teritoriul României, ori importului de piese de schimb și accesorii în scopul reparării acestor vehicule sau al executării de reparații pe aceste vehicule;

d) folosirii sau luării măsurilor efective și serioase de folosire a desenelor sau modelelor de către terți, în intervalul de timp dintre decăderea din drepturi a titularului și revalidarea certificatului;

e) folosirii desenului sau modelului cu bună-credință, în perioada cuprinsă între data publicării decăderii din drepturi a titularului și data publicării dreptului restabilit.

Art. 33. Drepturile decurgând din înregistrarea desenului sau modelului nu se vor putea exercita în cazul introducerii pe piața comunitară a produselor în care sunt încorporate desene sau modele protejate ori la care acestea se aplică, introduse pe piață anterior de către titularul certificatului de înregistrare sau cu consimțământul acestuia.

Art. 34. (1) Începând cu data publicării cererii persoana fizică sau persoana juridică îndreptățită la eliberarea certificatului de înregistrare beneficiază provizoriu de aceleași drepturi conferite în conformitate cu prevederile art. 30, până la eliberarea certificatului de înregistrare, cu excepția cazurilor în care cererea de înregistrare a fost respinsă sau retrasă.

(2) Încălcarea prevederilor alin. (1) atrage pentru persoanele vinovate obligația de despăgubire potrivit dreptului comun; titlul pentru plata despăgubirilor se poate executa numai după eliberarea certificatului de înregistrare a desenului sau modelului.

Art. 35. (1) Perioada de valabilitate a unui certificat de înregistrare a desenului sau modelului este de 10 ani de la data constituirii depozitului reglementar și poate fi reînnoită pe 3 perioade succesive de 5 ani.

(2) Pe întreaga perioadă de valabilitate a certificatului, titularul este obligat la plata taxelor de menținere în vigoare a acestuia.

(3) O.S.I.M. acordă un termen de grație de cel mult 6 luni pentru plata taxelor de menținere în vigoare, pentru care se percep majorări.

(4) Neplata acestor taxe atrage decăderea titularului din drepturi.

(5) Decăderea titularului din drepturi se publică în Buletinul oficial de proprietate industrială al O.S.I.M.

(6) În cazul decăderii din drepturi a titularului, acesta poate solicita la O.S.I.M. revalidarea certificatului de înregistrare, în termen de 6 luni de la data decăderii, pentru motive temeinice.

Art. 36. Dreptul exclusiv de exploatare decurgând din înregistrarea desenului sau modelului încetează în următoarele situații:

a) la expirarea perioadei de valabilitate;

b) prin anularea certificatului de înregistrare;

c) prin decăderea titularului din drepturi;

d) prin renunțarea titularului certificatului de înregistrare.

Art. 37. Titularii certificatelor de înregistrare a desenelor sau modelelor pot menționa pe produse semnul D, respectiv litera „D” majusculă, înscrisă într-un cerc, însoțită de numele titularului sau de numărul certificatului.

Secțiunea a 2-a. Izvoare internaționale

23. Convenția de la München din 5 octombrie 1973 privind eliberarea brevetelor europene

și

Actul de revizuire de la München din 29 noiembrie 2000

publicate în

M. Of. nr. 844 din 22 noiembrie 2002

➤ România a aderat la Convenție și la Actul de revizuire prin **Legea nr. 611/2002^[1]**.

^[1] Potrivit art. 2-12 din lege: „**Art. 2.** În sensul prezentei legi: a) *Convenție* înseamnă Convenția privind eliberarea brevetelor europene, adoptată la München la 5 octombrie 1973, cu amendamentele ulterioare, precum și Actul de revizuire a acesteia, adoptat la München la 29 noiembrie 2000; b) *brevet european* înseamnă un brevet de invenție eliberat de Oficiul European de Brevete în conformitate cu Convenția; c) *cerere de brevet european* înseamnă o cerere pentru un brevet european, depusă în conformitate cu Convenția; d) *oficiu* înseamnă Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci. **Art. 3.** (1) Brevetele europene și cererile de brevet european care desemnează România sunt guvernate de prezenta lege și de Legea nr. 64/1991 privind brevetele de invenție, cu modificările și completările ulterioare, dacă nu se stipulează altfel în Convenție. (2) În cazul conflictului între prevederile Convenției și cele ale prezentei legi sau ale Legii nr. 64/1991, cu modificările și completările ulterioare, prevederile Convenției prevalează. **Art. 4.** (1) Cererile de brevet european, cu excepția cererilor divizionare, pot fi depuse la oficiu în orice limbă admisibilă, conform art. 14 paragrafele (1) și (2) din Convenție. (2) Orice cerere de brevet european cu privire la o invenție, care se încadrează în prevederile art. 44 alin. (2) (în prezent, art. 38-39 – n.r.) din Legea nr. 64/1991, cu modificările și completările ulterioare, se depune la oficiu. **Art. 5.** (1) O cerere de brevet european care desemnează România, căreia i s-a acordat o dată de depozit, este echivalentă cu o cerere având depozit național reglementar, beneficiind, dacă este cazul, de prioritatea revendicată pentru cererea de brevet european, oricare ar fi rezultatul acesteia. (2) O cerere de brevet european publicată, care desemnează România, conferă protecția prevăzută de art. 34 (în prezent, art. 31 – n.r.) din Legea nr. 64/1991, cu modificările și completările ulterioare, de la data la care o traducere în limba română a revendicărilor acelei cereri a fost publicată de oficiu. **Art. 6.** (1) Un brevet european care desemnează România, sub rezerva alin. (2)-(5), conferă de la data publicării mențiunii eliberării sale de către Oficiul European de Brevete aceleași drepturi ca și un brevet acordat de oficiu. (2) În termen de 3 luni de la data la care a fost publicată în *Buletinul european de brevete* mențiunea eliberării brevetului european titularul brevetului va transmite la oficiu o traducere în limba română a fasciculului acestuia și va plăti taxa de publicare, conform legii. (3) În cazul în care, ca rezultat al unei proceduri de opoziție în fața Oficiului European de Brevete, brevetul european este menținut așa cum a fost modificat, se aplică prevederile alin. (2). (4) Dacă traducerea descrierii brevetului european în limba română nu este depusă în termenul prevăzut la alin. (2) sau, după caz, la alin. (3), titularul brevetului european poate să o depună la oficiu într-un termen de încă 3 luni, cu condiția plății unei taxe suplimentare. (5) În cazul în care nu sunt îndeplinite cerințele prevăzute la alin. (2)-(4), brevetul european este considerat nul *ab initio*. (6) Prevederile Legii nr. 64/1991, cu modificările și completările ulterioare, referitoare la repunerea în situația anterioară se aplică *mutatis mutandis*. **Art. 7.** (1) În cazul în care o traducere conformă cu art. 5 și 6 conferă o protecție mai restrânsă decât cea conferită de cererea de brevet european sau de brevetul european în limba de procedură, respectiva traducere este considerată text autentic, cu excepția procedurii de anulare. (2) Solicitantul sau titularul brevetului european poate depune oricând o traducere corectată. Traducerea corectată produce efecte numai după ce a fost făcută publică de către oficiu. (3) Orice persoană care, cu bună-credință, folosește invenția sau a făcut pregătiri efective și serioase pentru folosirea invenției, fără ca această folosire să constituie o încălcare a cererii sau a brevetului în traducerea inițială, poate, după ce traducerea corectată produce efecte, să continue folosirea invenției în întreprinderea sa sau pentru necesitățile acesteia, fără plată. **Art. 8.** (1) Taxele anuale pentru brevetele europene sunt plătite la oficiu pentru fiecare an care urmează anului în care s-a publicat mențiunea eliberării brevetului european de Oficiul European de Brevete. (2) Taxele de menținere în vigoare vor fi plătite la oficiu înainte de data aniversară a depozitului cererii. (3) După expirarea termenului de 3 luni taxa poate fi plătită până la împlinirea termenului de 6 luni de la data aniversară a depozitului cererii, cu o majorare de 50%. (4) Oficiul va vira în contul Oficiului European de Brevete cota-parte din taxele anuale de menținere în vigoare încasate, în procentul stabilit conform art. 39 din Convenția brevetului european. **Art. 9.** (1) O cerere de brevet european care desemnează România poate fi transformată, la cererea solicitantului, într-o cerere de brevet național, în cazurile în care cererea de brevet european este considerată retrasă în temeiul art. 77 paragraful (5) din Convenție sau din cauza faptului că traducerea cererii, conform art. 14 paragraful (2) din Convenție nu a fost depusă în termen, în temeiul art. 90 paragraful (3) din Convenție. (2) Dacă cererea de transformare a fost transmisă oficiului, conform art. 136 paragraful (1) din Convenție, oficiul va invita solicitantul să depună, într-o perioadă de două luni de la data înregistrării la oficiu a cererii de transformare, traducerea în limba română a cererii de brevet european și, acolo unde este cazul, a textului, astfel cum a fost modificat în urma procedurilor în fața Oficiului European de Brevete, și

Convenție privind eliberarea brevetelor europene^[1]

cu modificările și completările aduse prin:

- **Actul de revizuire** a Convenției privind eliberarea brevetelor europene (Convenția brevetului european) din 5 octombrie 1973, revizuită la 17 decembrie 1991 (M. Of. nr. 844 din 22 noiembrie 2002).

Cuprins	Art.
Preambul	
Partea I. Dispoziții generale și instituționale	1-51
Capitolul I. Dispoziții generale	1-4a
Capitolul II. Organizația Europeană de Brevete	5-9
Capitolul III. Oficiul European de Brevete	10-25
Capitolul IV. Consiliul de administrație	26-36
Capitolul V. Dispoziții financiare	37-51
Partea a II-a. Dreptul material al brevetelor	52-74
Capitolul I. Brevetabilitatea	52-57
Capitolul II. Persoane îndreptățite să solicite și să obțină un brevet european.	
Menționarea inventatorului	58-62
Capitolul III. Efectele brevetului european și ale cererii de brevet european	63-70
Capitolul IV. Cererea de brevet european ca obiect de proprietate	71-74
Partea a III-a. Cererea de brevet european	75-89
Capitolul I. Depunerea cererii de brevet european și condițiile pe care ea trebuie să le îndeplinească	75-86
Capitolul II. Prioritatea	87-89
Partea a IV-a. Procedura până la acordare	90-98
Partea a V-a. Procedura de opunere și limitare	99-105c
Partea a VI-a. Procedura de apel	106-112a
Partea a VII-a. Dispoziții comune	113-134a
Capitolul I. Dispoziții generale de procedură	113-126
Capitolul II. Informarea publicului și a instanțelor oficiale	127-132
Capitolul III. Reprezentarea	133-134a
Partea a VIII-a. Incidența asupra dreptului național	135-141
Capitolul I. Transformarea în cerere de brevet național	135-137
Capitolul II. Nulitatea și drepturi anterioare	138-139
Capitolul III. Alte incidente asupra dreptului național	140-141

să plătească taxele de proceduri, conform legii. (3) Dacă cererea de transformare, însoțită de o copie a cererii de brevet european considerate retrasă, conform art. 77 paragraful (5) din Convenție, nu a fost transmisă la oficiu în conformitate cu art. 136 paragraful (2) din Convenție sau, dacă o astfel de cerere de brevet european a fost depusă la oficiu, prevederile alin. (2) se aplică *mutatis mutandis*. (4) Transmiterea de drepturi înscrisă în Registrul European de Brevete produce efecte în România numai după publicarea traducerii fasciculului de brevet european și în condițiile prevăzute de normele de aplicare a prezentei legi. **Art. 10.** În cazul în care un brevet european care desemnează România și un brevet național care are aceeași dată de depozit sau aceeași dată de prioritate au fost acordate aceleiași persoane sau succesorului în drepturi, brevetul național nu produce efecte în măsura în care el acoperă aceeași invenție ca și brevetul european, de la data la care termenul pentru depunerea unei opoziții la brevetul european a expirat, fără să se fi depus o opoziție, sau de la data la care procedura de opoziție s-a finalizat printr-o hotărâre definitivă de menținere a brevetului european. **Art. 11.** (1) Se împuternicește oficiul să aducă la îndeplinire toate procedurile decurgând din aplicarea prezentei legi. (2) Oficiul va emite norme de aplicare a prezentei legi, care se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I. **Art. 12.** (1) La data intrării în vigoare a prezentei legi art. 4, 5 și 6 și anexa la Acordul dintre Guvernul României și Organizația Europeană de Brevete privind cooperarea în domeniul brevetelor, semnat la București la 9 septembrie 1994, ratificat prin Ordonanța Guvernului nr. 32/1996, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 195 din 21 august 1996, aprobată prin Legea nr. 32/1997, precum și orice alte dispoziții contrare se abrogă. (2) Cu toate cele prevăzute la alin. (1), prevederile Legii nr. 32/1997 continuă să se aplice cererilor de brevet european în care se solicită extinderea la România, depuse înainte de data intrării în vigoare a Convenției în România, și brevetelor europene acordate în baza unei astfel de cereri".

^[1] Traducere.

Partea a IX-a. Acorduri speciale	142-149a
Partea a X-a. Cererile internaționale în sensul Tratatului de cooperare în domeniul brevetelor – cererile Euro-PCT	150-158
Partea a XI. <i>Abrogată</i>	159-163
Partea a XII-a. Dispoziții finale	164-178

Preambul^[1]

Statele contractante,
dorind să consolideze cooperarea între statele Europei în ceea ce privește protecția invențiilor,
dorind ca o astfel de protecție să poată fi obținută în acele state printr-o procedură unică de acordare a brevetelor și prin stabilirea unor reguli standard care reglementează brevetele astfel acordate,
dorind, în acest scop, să încheie o convenție prin care să înființeze o Organizație Europeană de Brevete și care să constituie un acord special în sensul articolului 19 din Convenția pentru protecția proprietății industriale, semnată la Paris la 20 martie 1883 și revizuită ultima dată la 14 iulie 1967, și un tratat regional privind brevetele în sensul articolului 45 paragraful 1 din Tratatul de cooperare în domeniul brevetelor din 19 iunie 1970,
au convenit cu privire la următoarele prevederi:

Partea I. Dispoziții generale și instituționale

Capitolul I. Dispoziții generale

Art. 1. Dreptul european de eliberare a brevetelor. Prin prezenta convenție se instituie un drept comun al statelor contractante cu privire la eliberarea brevetelor de invenție.

Art. 2. Brevetul european. (1) Brevetele eliberate în temeiul prezentei convenții sunt denumite brevete europene.

(2) În fiecare stat contractant, pentru care este eliberat, brevetul european are aceleași efecte și este supus aceluiași regim ca și un brevet național eliberat în acel stat, cu condiția ca prezenta convenție să nu prevadă altfel.

Art. 3. Întinderea teritorială. Eliberarea unui brevet european poate fi cerută pentru unul sau mai multe state contractante.

Art. 4. Organizația Europeană de Brevete. (1) Prin prezenta convenție se instituie Organizația Europeană de Brevete, denumită în continuare *Organizație*. Aceasta va avea autonomie administrativă și financiară.

(2) Organele Organizației sunt:

- a) Oficiul European de Brevete (OEB);
- b) Consiliul de administrație.

(3) Organizația are ca sarcină eliberarea brevetelor europene. Această sarcină este îndeplinită de Oficiul European de Brevete sub controlul Consiliului de administrație.

Art. 4a.^[2] Conferința miniștrilor statelor contractante. O conferință a miniștrilor statelor contractante responsabili în domeniul brevetelor va fi ținută cel puțin o dată la 5 ani, în vederea discutării problemelor referitoare la Organizație și la sistemul brevetului european.

^[1] *N.r.* În M. Of. nr. 844 din 22 noiembrie 2002, Preambulul la Convenție lipsește, fiind preluat de noi și tradus în limba română din varianta în limba engleză disponibilă pe site-ul Oficiului European de Brevete, la adresa [http://documents.epo.org/projects/babylon/eponet.nsf/0/53A0FE62C259803BC12586A90058BCAD/\\$File/EPC_17th_edition_2020_en.pdf](http://documents.epo.org/projects/babylon/eponet.nsf/0/53A0FE62C259803BC12586A90058BCAD/$File/EPC_17th_edition_2020_en.pdf).

^[2] Art. 4a a fost introdus prin art. 1 pct. 1 din Actul de revizuire din 2000.

Capitolul II. Organizația Europeană de Brevete

Art. 5. Statut juridic. (1) Organizația are personalitate juridică.

(2) În fiecare stat contractant Organizația se va bucura de capacitatea juridică cel mai deplin recunoscută, acordată de legislația națională persoanelor juridice; în mod special, aceasta poate să achiziționeze sau să înstrăineze bunuri mobile sau imobile și să fie parte la procedurile legale.

(3) Președintele Oficiului European de Brevete reprezintă Organizația.

Art. 6. Sediul. (1) Organizația are sediul la München.

(2) Oficiul European de Brevete este situat la München. Oficiul are o filială la Haga.

Art. 7. Agenții ale Oficiului European de Brevete. Prin decizie a Consiliului de administrație pot fi înființate, în funcție de necesități, agenții ale Oficiului European de Brevete, în scop de informare sau de legătură, în statele contractante sau pe lângă organizații interguvernamentale în materie de proprietate industrială, sub rezerva consimțământului statului contractant sau al organizației în cauză.

Art. 8. Privilegii și imunități. Protocolul privind privilegiile și imunitățile, anexă la prezenta convenție, definește condițiile în care Organizația, membrii Consiliului de administrație, angajații Oficiului European de Brevete și oricare altă persoană menționată în protocol, care participă la activitățile Organizației, se bucură de privilegiile și imunitățile necesare îndeplinirii misiunii lor pe teritoriul statelor contractante.

Art. 9. Răspundere. (1) Răspunderea contractuală a Organizației este guvernată de legea aplicabilă contractului în cauză.

(2) Răspunderea necontractuală a Organizației privind daunele cauzate de ea sau de agenții angajați ai Oficiului European de Brevete în exercitarea funcției lor este reglementată conform prevederilor legii în vigoare în Republica Federală Germania. Dacă daunele au fost cauzate de filiala de la Haga sau de o agenție ori de angajați ai acestora, se vor aplica prevederile legii statului contractant în care este situată filiala sau agenția.

(3) Răspunderea personală a angajaților Oficiului European de Brevete față de Organizație este stabilită în Regulamentul de serviciu sau în condițiile contractului de angajare.

(4) Instanțele competente să rezolve litigiile prevăzute la paragrafele (1) și (2) sunt:

a) în privința litigiilor prevăzute la paragraful (1), instanțele competente ale Republicii Federale Germania, cu excepția stabilirii, în contractul încheiat între părți, a instanței unui alt stat;

b) în privința litigiilor prevăzute la paragraful (2), după caz, fie instanța competentă a Republicii Federale Germania, fie instanța competentă a statului în care este situată filiala sau agenția.

Capitolul III. Oficiul European de Brevete

Art. 10. Conducerea. (1) Conducerea Oficiului European de Brevete este asigurată de președinte, care răspunde de activitatea Oficiului în fața Consiliului de administrație.

(2) În acest scop președintele are următoarele competențe:

a) ia toate măsurile utile, inclusiv adoptarea unor instrucțiuni administrative interne și publicarea unui ghid informativ pentru public, pentru a asigura funcționarea Oficiului;

b) deoarece această convenție nu conține nicio prevedere în acest sens, stabilește activitățile care trebuie să se desfășoare la Oficiul European de Brevete din München și, respectiv, din Haga;

c) poate supune Consiliului de administrație orice proiect de modificare a prezentei convenții și orice proiect de reglementare generală sau decizii, care intră în sfera de competență a Consiliului de administrație;

d) pregătește și execută bugetul, precum și orice buget modificator sau adițional;

e) supune anual Consiliului de administrație un raport managerial de activitate;

f) exercită autoritatea ierarhică asupra personalului;

g) sub rezerva prevederilor art. 11, numește și promovează angajații;

h) exercită autoritatea disciplinară asupra angajaților, alții decât cei vizați la art. 11, și poate propune Consiliului de administrație sancțiuni disciplinare împotriva angajaților vizați la art. 11 paragrafele (2) și (3);

i) poate delega competențele și atribuțiile sale.

(3) Președintele este asistat de un număr de vicepreședinți. În cazul absenței sau indisponibilității președintelui, unul dintre vicepreședinți își asumă funcțiile acestuia, conform procedurii stabilite de Consiliul de administrație.

Art. 11.^[1] Numirea personalului superior. (1) Președintele Oficiului European de Brevete este numit de către Consiliul de administrație.

(2) Vicepreședintele este numit de către Consiliul de administrație după consultarea prealabilă a președintelui Oficiului European de Brevete.

(3) Membrii, inclusiv președinții, camerelor de apel și ai Marii Camere de Apel sunt numiți de către Consiliul de administrație, la propunerea președintelui Oficiului European de Brevete. Ei pot fi numiți din nou de către Consiliul de administrație după consultarea prealabilă a președintelui Oficiului European de Brevete.

(4) Consiliul de administrație exercită autoritate disciplinară asupra funcționarilor la care fac referire paragrafele (1)-(3).

(5) Consiliul de administrație, după consultarea președintelui Oficiului European de Brevete, poate, de asemenea, numi ca membri ai Marii Camere de Apel membri juriști ai instanțelor judecătorești sau ai autorităților cvasijudiciare ale statelor contractante, care își pot continua activitățile lor judiciare la nivel național. Ei vor fi numiți pe o perioadă de 3 ani și pot fi reconfirmați.

Art. 12. Obligațiile angajaților. Angajații Oficiului European de Brevete sunt obligați, chiar și după încetarea contractului de angajare, să nu divulge și să nu utilizeze informațiile care, prin natura lor, constituie secret profesional.

Art. 13. Litigii între Organizație și angajații Oficiului European de Brevete. (1) Angajații sau foștii angajați ai Oficiului European de Brevete ori succesorii acestora în drepturi se pot adresa Tribunalului Administrativ al Organizației Internaționale a Muncii, pentru litigii care îi opun Organizației Europene de Brevete, în conformitate cu Statutul Tribunalului, în limitele și în condițiile determinate de Regulamentul de serviciu sau de Regulamentul pensiilor ori rezultând din regimul aplicabil altor angajați.

(2) Se acceptă un apel numai dacă persoana interesată a epuizat toate mijloacele de recurs permise de Regulamentul de serviciu, de Regulamentul pensiilor sau de regimul aplicabil altor angajați, după caz.

Art. 14.^[2] Limbile oficiale ale Oficiului European de Brevete, ale cererii de brevet european și ale altor documente. (1) Limbile oficiale ale Oficiului European de Brevete sunt engleza, franceza și germana.

(2) O cerere de brevet european este depusă în una dintre limbile oficiale sau, în cazul în care este înregistrată în altă limbă, este tradusă în una dintre limbile oficiale, în conformitate cu Regulamentul de aplicare. Pe parcursul procedurilor ce au loc în fața Oficiului European de Brevete, o astfel de traducere poate fi modificată pentru a fi în conformitate cu cererea, așa cum a fost ea depusă. Dacă traducerea solicitată nu este depusă în termenul legal prevăzut, cererea este considerată abandonată.

(3) Limba oficială a Oficiului European de Brevete, în care este depusă cererea de brevet european sau în care este ea tradusă, este utilizată ca limbă a procedurilor în toate procedurile ce au loc în fața Oficiului European de Brevete, exceptând cazul unor prevederi contrare ale Regulamentului de aplicare.

(4) Persoanele fizice sau juridice având domiciliul sau sediul pe teritoriul unui stat contractant care are ca limbă oficială altă limbă decât engleza, franceza sau germana și cetățenii respectivului stat cu domiciliul în străinătate pot depune documente într-un termen stabilit într-o limbă oficială

^[1] Art. 11 este reprodus astfel cum a fost modificat prin art. 1 pct. 2 din Actul de revizuire din 2000.

^[2] Art. 14 este reprodus astfel cum a fost modificat prin art. 1 pct. 3 din Actul de revizuire din 2000.

a aceluși stat. Totuși ei vor trebui să depună o traducere în una dintre limbile oficiale ale Oficiului European de Brevete, în conformitate cu Regulamentul de aplicare. În cazul în care un document, altul decât documentele ce constituie cererea de brevet european, nu este depus în limba stabilită sau dacă orice traducere solicitată nu este depusă în termenul stabilit, documentul va fi considerat ca nefiind depus.

(5) Cererile de brevet european se publică în limba procedurilor.

(6) Fasciculele brevetului european sunt publicate în limba în care are loc procedura și vor include o traducere a revendicărilor în celelalte două limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete.

(7) Se publică în cele trei limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete:

- a) Buletinul european de brevete;
- b) Jurnalul oficial al Oficiului European de Brevete.

(8) Înscrierile în Registrul european de brevete sunt efectuate în cele trei limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete. În caz de dubiu, este considerată autentică înscrierea în limba în care are loc procedura.

Art. 15. Departamentele împuternicite cu aplicarea procedurilor. Pentru aplicarea procedurilor prevăzute în prezenta convenție se instituie în cadrul Oficiului European de Brevete:

- a) o secție de depozit;
- b) divizii de cercetare documentară;
- c) divizii de examinare;
- d) divizii de opunere;
- e) o divizie juridică;
- f) camere de apel;
- g) Marea Cameră de Apel.

Art. 16.^[1] Secția de depozit. Secția de depozit este responsabilă pentru examinarea depunerii și pentru examinarea cerințelor formale ale cererilor de brevet european.

Art. 17.^[2] Diviziile de cercetare documentară. Diviziile de cercetare documentară vor fi responsabile pentru întocmirea rapoartelor de cercetare documentară europeană.

Art. 18.^[3] Diviziile de examinare. (1) Diviziile de examinare sunt responsabile pentru examinarea cererilor de brevet european.

(2) O divizie de examinare este formată din 3 examinatori tehnicieni. Totuși examinarea unei cereri de brevet european, înainte de a se lua o hotărâre referitoare la ea, va fi, ca regulă generală, încredințată unui membru al diviziei. Procedurile orale vor avea loc în fața diviziei de examinare înseși. În cazul în care divizia de examinare consideră că natura hotărârii o cere, componența ei va fi lărgită cu un examinator jurist. În cazul parității de voturi, votul președintelui diviziei de examinare va fi decisiv.

Art. 19. Divizia de opunere. (1) Divizia de opunere are competența să examineze opunerile la brevetele europene.

(2) O divizie de opunere se compune din 3 examinatori tehnicieni, din care cel puțin 2 nu trebuie să fi participat la procedura de acordare a brevetului european, care face obiectul opunerii. Un examinator care a participat la procedura de acordare a brevetului european nu își poate asuma președinția. Anterior luării unei hotărâri finale referitoare la opunere divizia de opunere poate să încredințeze unuia dintre membrii săi examinarea opunerii. Procedura orală va avea loc în fața diviziei de opunere înseși. Dacă aceasta consideră că natura hotărârii o cere, divizia de opunere este completată cu un examinator jurist care nu trebuie să fi participat la procedura de acordare a brevetului. În cazul parității voturilor votul președintelui diviziei de opunere este decisiv.

^[1] Art. 16 este reprodus astfel cum a fost modificat prin art. 1 pct. 4 din Actul de revizuire din 2000.

^[2] Art. 17 este reprodus astfel cum a fost modificat prin art. 1 pct. 5 din Actul de revizuire din 2000.

^[3] Art. 18 este reprodus astfel cum a fost modificat prin art. 1 pct. 6 din Actul de revizuire din 2000.